

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	<b>Komisija</b>	
2006/C 11/01	Eiro maiņas kurss .....	1
2006/C 11/02	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4064 — Montagu/BSN Medical) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	2
2006/C 11/03	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M. 4101-MatlinPatterson/Deutsche Bank/Michel Thierry) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....	3
2006/C 11/04	Paziņojums par antidempinga procedūras uzsākšanu attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas Tautas Republikas, Krievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes pentaeritrīta importu .....	4
2006/C 11/05	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4038 — PAI/SSK (Specialty Chemicals)) <sup>(1)</sup> .....	8
2006/C 11/06	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4029 — Kuehne + Nagel/ACR Logistics) <sup>(1)</sup> .....	8
2006/C 11/07	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3996 — Industri Kapital/Kwintet) <sup>(1)</sup> .....	9
2006/C 11/08	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4031 — JCI/SAFT /JV) <sup>(1)</sup> .....	9
2006/C 11/09	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4040 — KKR/FL Selenia) <sup>(1)</sup> .....	10
2006/C 11/10	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4005 — Ineos/Innovene) <sup>(1)</sup> .....	10
2006/C 11/11	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3935 — Jefferson Smurfit/Kappa) <sup>(1)</sup> .....	11
2006/C 11/12	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3982 — Technip/Subsea 7/Asia Pacific JV) <sup>(1)</sup> .....	11

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (turpinājums)	Lappuse
2006/C 11/13	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4006 — Crédit Agricole/Banca Intesa/Nextra Investment Management) <sup>(1)</sup> .....	12
2006/C 11/14	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.3944 — Behr/Hella/JV) <sup>(1)</sup> .....	12
2006/C 11/15	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4056 — Hochtief Airport/CDPQ/Budapest Airport) <sup>(1)</sup> .....	13

---

II *Sagatavošanas dokumenti*

.....

---

III *Paziņojumi*

**Komisija**

2006/C 11/16	F-Kajēna: Regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana — Uzaicinājumi uz konkursu, ko izsludina Francija saskaņā ar 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2408/92 attiecībā uz regulārās satiksmes pakalpojumu sniegšanu starp Kajennu (Cayenne), no vienas puses, un Maripasulu (Maripasoula), Saīlu (Saül) un Gransantī (Grand-Santi) ar nolaišanos Senlorānadimaronī (Saint-Laurent-du-Maroni), no otras puses .....	14
--------------	---	----




---

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Informācija)

## KOMISIJA

Eiro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2006. gada 16. janvāris

(2006/C 11/01)

1 eiro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2112	SIT	Slovēnijas tolērs	239,51
JPY	Japānas jēna	139,23	SKK	Slovākijas krona	37,477
DKK	Dānijas krona	7,4613	TRY	Turcijas lira	1,6148
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,68545	AUD	Austrālijas dolārs	1,6066
SEK	Zviedrijas krona	9,3293	CAD	Kanādas dolārs	1,4055
CHF	Šveices franks	1,5497	HKD	Hongkongas dolārs	9,3912
ISK	Islandes krona	74,14	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7340
NOK	Norvēģijas krona	8,0490	SGD	Singapūras dolārs	1,9792
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvietkorejas vons	1 189,94
CYP	Kipras mārciņa	0,5737	ZAR	Dienvietāfrikas rands	7,2575
CZK	Čehijas krona	28,796	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,7711
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3798
HUF	Ungārijas forints	250,32	IDR	Indonēzijas rūpija	11 476,12
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,536
LVL	Latvijas lats	0,6959	PHP	Filipīnu peso	63,673
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	34,2590
PLN	Polijas zlots	3,8093	THB	Taizemes bats	48,054
RON	Rumānijas leja	3,6352			

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4064 — Montagu/BSN Medical)**  
**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

(2006/C 11/02)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 9. janvārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmums *Montagu Private Equity Ltd* ("MPE", Apvienotā Karaliste), izmantojot vairākus pārvaldībā esošus fondus, minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnu kontroli pār uzņēmumu *BSN Medical GmbH & Co. KG* ("BSN", Vācija), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— MPE: privātā kapitāla fondu vadība,

— BSN: profesionālu medicīnas produktu ražošana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4064 — Montagu/BSN Medical uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 56, 05.3.2005., 32. lpp.

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M. 4101-MatlinPatterson/Deutsche Bank/Michel Thierry)**

**Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru**

(2006/C 11/03)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 6. janvārī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, ar kuru uzņēmumi *MatlinPatterson LLC (ASV)* un *Deutsche Bank AG* (Vācija) minētās Padomes Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Michel Thierry SA* (Francija), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *MatlinPatterson*: ieguldījumi uzņēmumos, kas nonākuši finansiālās grūtībās, un to reorganizācija,

— *Deutsche Bank*: banku pakalpojumi,

— *Michel Thierry*: audumu un sēdekļu pārklāju ražošana un piegāde autotransporta nozarei.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M. 4101-MatlinPatterson/Deutsche Bank/Michel Thierry uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 56, 05.3.2005., 32. lpp.

## Paziņojums par antidempinga procedūras uzsākšanu attiecībā uz Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas Tautas Republikas, Krievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes pentaeritrīta importu

(2006/C 11/04)

Komisija saskaņā ar 5. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ("pamatregula")<sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005<sup>(2)</sup>, ir saņēmusi sūdzību, kurā apgalvots, ka Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas Tautas Republikas, Krievijas, Turcijas un Ukrainas ("attiecīgās valstis") izcelsmes pentaeritrīta imports notiek par dempinga cenām, tādējādi nodarot būtisku kaitējumu Kopienas ražošanas nozarei.

### 1. Sūdzība

Sūdzību 2005. gada 2. decembrī iesniedza CEFIC ("sūdzības iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido ievērojamu daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 50 %, no Kopienas kopējās pentaeritrīta produkcijas.

### 2. Ražojums

Ražojums, par kuru tiek apgalvots, ka to pārdod par dempinga cenām, ir Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas Tautas Republikas, Krievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes pentaeritrīts ("attiecīgais ražojums"), kuru parasti deklarē ar KN kodu ex 2905 42 00. Šis KN kods ir sniegts vienīgi informācijai.

### 3. Apgalvojums par dempingu

Apgalvojuma par dempingu attiecībā uz Amerikas Savienotajām Valstīm, Krieviju un Turciju pamatā ir normālās vērtības, kas noteikta, balstoties uz vietējām cenām, salīdzinājums ar attiecīgā ražojuma eksporta cenām, to pārdodot eksportam uz Kopienu.

Ņemot vērā pamatregulas 2. panta 7. punkta noteikumus, sūdzības iesniedzējs normālo vērtību Ķīnas Tautas Republikai un Ukrainai noteica, pamatojoties uz cenu tirgus ekonomikas valstī, kas minēta šā paziņojuma 5.1. punkta d) apakšpunktā. Izvirzītais apgalvojums par dempingu ir pamatots ar šādi aprēķinātās normālās vērtības salīdzinājumu ar attiecīgā ražojuma eksporta cenām, to pārdodot eksportam uz Kopienu.

Pamatojoties uz šo, aprēķinātās dempinga starpības ir būtiskas visām attiecīgajām eksportētājvalstīm.

<sup>(1)</sup> OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.

### 4. Apgalvojums par kaitējumu

Sūdzības iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus par to, ka attiecīgā ražojuma imports no Amerikas Savienotajām Valstīm, Ķīnas Tautas Republikas, Krievijas, Turcijas un Ukrainas kopumā absolūtā izteiksmē ir pieaudzis un ir palielinājusies tā tirgus daļa.

Tiek apgalvots, ka līdzās citām sekām attiecīgā importētā ražojuma apjomi un cenas turpināja nelabvēlīgi ietekmēt tirgus daļu, pārdotos apjomus un Kopienas ražošanas nozares cenu līmeni, būtiski negatīvi ietekmējot Kopienas ražošanas nozares darbību kopumā un finanšu stāvokli.

### 5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju un konstatējot, ka sūdzību iesniegusi Kopienas ražošanas nozare vai tā iesniegta tās vārdā un ka ir pietiekami daudz pierādījumu tam, lai pamatotu procedūras uzsākšanu, Komisija saskaņā ar pamatregulas 5. pantu uzsāk izmeklēšanu.

#### 5.1. Dempinga un kaitējuma noteikšanas procedūra

Izmeklēšanā noteiks, vai attiecīgais Amerikas Savienoto Valstu, Ķīnas Tautas Republikas, Krievijas, Turcijas un Ukrainas izcelsmes ražojums tiek pārdots par dempinga cenām un vai šis dempinga ir radījis kaitējumu.

##### (a) Pārbaude izlases veidā

Nemot vērā šajā procedūrā iesaistīto personu acīmredzami lielo skaitu, Komisija var nolemt piemērot pamatregulas 17. pantā paredzēto pārbaudi izlases veidā.

##### (i) Ķīnas Tautas Republikas eksportētāju/ražotāju pārbaude izlases veidā

Lai Komisija varētu izlemt, vai ir vajadzīga pārbaude izlases veidā, un, ja ir, tad veikt atlasi, visi eksportētāji/ražotāji vai to pārstāvji ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā un sniegt šādu informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā šā paziņojuma 7. punktā norādītajā veidā:

— nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa numurs, kontaktpersona,

— laika posmā no 2005. gada 1. janvāra līdz 2005. gada 31. decembrim eksportā uz Kopienu pārdotā attiecīgā produkta apgrozījums vietējā valūtā un apjoms tonnās,

- laika posmā no 2005. gada 1. janvāra līdz 2005. gada 31. decembrim vietējā tirgū pārdotā attiecīgā produkta apgrozījums vietējā valūtā un apjoms tonnās,
- vai uzņēmums plāno pieprasīt, lai tam tiktu noteikta individuālā starpība <sup>(1)</sup> (individuālās starpības var pieprasīt vienīgi ražotāji),
- precīzs uzņēmuma darbības apraksts saistībā ar attiecīgā ražojuma ražošanu,
- visu attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksporta un/vai vietējā tirgus noiets) iesaistīto saistīto uzņēmumu <sup>(2)</sup> nosaukumi un precīzs darbības apraksts,
- jebkura cita svarīga informācija, kas palīdzētu Komisijai veikt atlasī,
- uzņēmums, sniedzot iepriekš minēto informāciju, piekrīt iespējama iekļaušanai izlasē. Ja uzņēmums tiek izraudzīts par izlases daļu, tas nozīmē, ka tam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt uzņēmuma sniegto atbilžu pārbaudei klātienē. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt tā iespējama iekļaušanai izlasē, jāuzskata, ka uzņēmums nav vēlējis sadarboties izmeklēšanā. Nesadarbošanās sekas ir izklāstītas 8. punktā.

Lai gūtu informāciju, kas vajadzīga eksportētāju/ražotāju atlases veikšanai, Komisija sazināsies arī ar eksportētājvalsts iestādēm un ikvienu zināmo eksportētāju/ražotāju apvienību.

## (ii) Galīgā paraugu atlase

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas iesniegt svarīgu informāciju, kas saistīta ar atlasī, tas jādara šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Komisija plāno veikt galīgo atlasī pēc apspriešanās ar attiecīgajām personām, kuras izteikušās, ka vēlas, lai tās tiktu iekļautas pārbaudāmajā izlasē.

<sup>(1)</sup> Individuālo (dempinga) starpību var pieprasīt uzņēmumi, kas saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu nav iekļauti atlasē, saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu attiecībā uz attiecīgu režīmu ir saistīti ar valstīm, kurās nav tirgus ekonomikas vai kuru ekonomika ir pārejas posmā, un kas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu pieprasa tirgus ekonomikas statusu. Jāievēro, ka atsevišķs režīms jāpieprasa saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu, un, pieprasot tirgus ekonomikas statusu, jāpieņem pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunkts.

<sup>(2)</sup> Lai skaidrotu jēdzienu "saistītie uzņēmumi", skatīt 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāatbild uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā un jāsadarbības izmeklēšanā.

Ja sadarbība nav pietiekama, Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 4. punktu un 18. pantu savus konstatējumus var pamatot ar tās rīcībā esošajiem faktiem. Konstatējums, kura pamatā ir pieejamie fakti, attiecīgajai personai var būt mazāk labvēlīgs, kā paskaidrots šā paziņojuma 8. punktā.

## (b) Anketas

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas Kopienas ražošanas nozarei un ražotāju asociācijām Kopienā, izlasē iekļautajiem eksportētājiem/ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, eksportētājiem/ražotājiem Amerikas Savienotajās Valstīs, Krievijā, Turcijā un Ukrainā, visām eksportētāju/ražotāju asociācijām, importētājiem, visām sūdzībā minēto importētāju asociācijām, kā arī attiecīgo eksportētājvalstu iestādēm.

### (i) Amerikas Savienoto Valstu, Krievijas, Turcijas un Ukrainas ražotāji eksportētāji un importētāji

Visām ieinteresētajām personām nekavējoties, bet ne vēlāk kā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā pa faksu jāsaņem Komisiju, lai uzzinātu, vai tās ir minētas sūdzībā, un vajadzības gadījumā pieprasītu anketu, ņemot vērā to, ka šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā minētais termiņš attiecas uz visām šīm ieinteresētajām personām.

### (ii) Ražotāji eksportētāji Ķīnas Tautas Republikā, kuri pieprasa individuālo starpību

Ķīnas Tautas Republikas eksportētājiem/ražotājiem, kuri pieprasa individuālo starpību, lai piemērotu pamatregulas 17. panta 3. punktu un 9. panta 6. punktu, jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā. Šā iemesla dēļ viņiem anketas jāpieprasa šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta i) daļā noteiktajā termiņā. Tomēr šīm personām jāzina, ka gadījumā, ja veic eksportētāju/ražotāju atlasī, Komisija tomēr var pieņemt lēmumu šīm personām neapņēmt individuālo [dempinga] starpību, ja eksportētāju/ražotāju skaits ir tik liels, ka atsevišķa izskatīšana būtu pārmerīgi apgrūtināša un neļautu laikus pabeigt izmeklēšanu.



(c) *Informācijas vākšana un uzklaušanās organizēšana*

Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju, kas nav atbildes uz anketas jautājumiem, kā arī sniegt apstiprinošus pierādījumus. Šai informācijai un apstiprinošajiem pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās ir iesniegušas pieprasījumu, kurā norādīts, ka ir īpaši iemesli, lai tās uzklautu. Šis pieprasījums jāiesniedz 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

(d) *Tirgus ekonomikas valsts izvēle*

Normālas vērtības noteikšanas nolūkā attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku un Ukrainu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu ir paredzēts izvēlēties Japānu kā atbilstošu tirgus ekonomikas valsti. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas izteikt savus apsvērumus par šīs izvēles atbilstību, ievērojot šā paziņojuma 6. punkta c) apakšpunktā noteikto termiņu.

(e) *Tirgus ekonomikas statuss*

Attiecībā uz tiem eksportētājiem/ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā un Ukrainā, kuri apgalvo un sniedz pietiekamus pierādījumus, ka tie darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, t. i., ka tie atbilst pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem, normālo vērtību noteiks saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu. Eksportētājiem/ražotājiem, kuri plāno iesniegt pienācīgi pamatotus pieprasījumus, tas jāveic, ievērojot īpašo termiņu, kas noteikts šā paziņojuma 6. punkta d) apakšpunktā. Komisija nosūtīs pieprasījuma veidlapas visiem sūdzībā minētajiem eksportētājiem/ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā un Ukrainā un visām sūdzībā minētajām eksportētāju/ražotāju asociācijām, kā arī iestādēm Ķīnas Tautas Republikas un Ukrainā.

**5.2. Kopienas interešu novērtēšanas procedūra**

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, ja apstiprinās apgalvojumi par dempingu un tā radīto zaudējumu, tiks lemts par to, vai antidempinga pasākumu ieviešana nav pretrunā Kopienas interesēm. Šajā nolūkā Kopienas ražošanas nozare, importētāji, to pārstāvju asociācijas, reprezentatīvie lietotāji un reprezentatīvas patērētāju organizācijas šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā termiņā var informēt par sevi un iesniegt informāciju Komisijai, ja tie pierāda, ka viņu darbība un attiecīgais ražojums ir objektīvi saistīti. Personas, kas rīkojušās saskaņā ar iepriekšējo teikumu, šā paziņojuma 6. punkta a) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā var pieprasīt uzklauššanu, norādot konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklauš. Jānorāda, ka saskaņā ar 21. pantu visa iesniegtā informācija tiks

ņemta vērā tika tad, ja tiks sniegtas ziņas par faktiem, ar kuriem šī informācija pamatota.

**6. Termiņi**(a) *Vispārēji termiņi*

- (i) Termiņi, kas noteikti personām anketas vai citu iesnieguma veidlapu pieprasīšanai

Visām ieinteresētajām personām jāpieprasa anketa vai cita pieprasījuma veidlapa pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk kā 10 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- (ii) Termiņi, kas noteikti, lai personas varētu pieteikties, iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem un citu informāciju

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām, sazinoties ar Komisiju, 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi, jāpiesakās, jādara zināms savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkura cita informācija. Jāpievērš uzmanība tam, ka lielākās daļas pamatregulā noteikto procesuālo tiesību izmantošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona paziņo par sevi iepriekš minētajā laikposmā.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāiesniedz aizpildītas anketas šā paziņojuma 6. punkta b) apakšpunkta iii) daļā noteiktajā termiņā.

(iii) *Uzklauššana*

Visas ieinteresētās personas tajā pašā 40 dienu termiņā var arī pieteikties, lai Komisija tās uzklautu.

(b) *Konkrēts termiņš attiecībā uz atlasī*

- (i) Šā paziņojuma 5.1. punkta a) apakšpunkta i) daļā norādītā informācija jāsaņem Komisijā 15 dienu laikā pēc paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ņemot vērā to, ka Komisija vēlas apspriesties ar attiecīgajām personām, kuras apliecinājušas, ka vēlas tikt iekļautas izlasē, par tās galīgo atlasī 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- (ii) Visa cita informācija, kas attiecas uz parauga atlasī, kā norādīts 5.1. punkta a) apakšpunkta ii) daļā, jāiesniedz Komisijā 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

- (iii) Atlasītajām ieinteresētajām personām atbildes uz anketas jautājumiem jānosūta Komisijai 37 dienu laikā no paziņošanas dienas par to iekļaušanu izlasē.



## (c) Īpašs termiņš tirgus ekonomikas valsts izvēlei

Personas, kas piedalās izmeklēšanā, nolūkā noteikt normālo vērtību attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku un Ukrainu var paust apsvērumus par Japānas atbilstību, kura, kā minēts paziņojuma 5.1. punkta d) apakšpunktā, tiek uzskatīta par tirgus ekonomikas valsti. Šiem apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

## (d) Īpašs termiņš tirgus ekonomikas statusa un/vai atsevišķa režīma pieprasījuma iesniegšanai

Pienācīgi pamatoti prasījumi par tirgus ekonomikas statusu (kā minēts šā paziņojuma 5.1. punkta e) apakšpunktā) un/vai par atsevišķu režīmu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* jāiesniedz Komisijai.

**7. Rakstiski dokumenti, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste**

Visai ieinteresēto personu iesniegtajai informācijai jābūt rakstveidā (nevis elektroniski, ja vien nav noteikts citādi), tajā jānorāda ieinteresētās personas nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis un faksa numurs. Visa rakstiski iesniegtā informācija, tostarp šajā paziņojumā pieprasītā informācija, atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, ko ieinteresētās personas sniedz konfidenciāli, ir ar norādi "Limited" <sup>(1)</sup>, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu šai informācijai pievieno nekonfidenciālu versiju ar norādi "For inspection by interested parties".

Adrese sarakstei ar Komisiju:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Birojs J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fakss: (322) 295 65 05

**8. Nevēlēšanās sadarboties**

Gadījumos, kad kāda ieinteresētā persona atsakās sniegt pieeju nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var sagatavot pozitīvu vai negatīvu pagaidu vai galīgo konstatējumu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja konstatē, ka kāda ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un izmanto pieejamo informāciju par faktiem. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji, tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pamatojas uz pieejamajiem faktiem, šai personai rezultāts var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

**9. Izmeklēšanas grafiks**

Atbilstoši pamatregulas 6. panta 9. punktam izmeklēšanu pabeigs 15 mēnešu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā 9 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

<sup>(1)</sup> Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolikumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4038 — PAI/SSK (Specialty Chemicals))**

(2006/C 11/05)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 15. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4038. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4029 — Kuehne + Nagel/ACR Logistics)**

(2006/C 11/06)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 21. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6.panta 1.punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4029. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.3996 — Industri Kapital/Kwintet)**

(2006/C 11/07)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 16. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6.panta 1.punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M3996. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4031 — JCI/SAFT /JV)**

(2006/C 11/08)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 19. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6.panta 1.punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4031. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta Nr. COMP/M.4040 — KKR/FL Selenia)**

(2006/C 11/09)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 19. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4040. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta Nr. COMP/M.4005 — Ineos/Innovene)**

(2006/C 11/10)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 9. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4005. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.3935 — Jefferson Smurfit/Kappa)**

(2006/C 11/11)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 10. novembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6.panta 2.punktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādu komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M3935. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.3982 — Technip/Subsea 7/Asia Pacific JV)**

(2006/C 11/12)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 19. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādu komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M3982. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta Nr. COMP/M.4006 — Cr dit Agricole/Banca Intesa/Nextra Investment Management)**

(2006/C 11/13)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 14. decembrī Komissija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ši tīmekļa vietne nodrošina daļ das iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4006. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta Nr. COMP/M.3944 — Behr/Hella/JV)**

(2006/C 11/14)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 24. novembrī Komissija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi vācu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ši tīmekļa vietne nodrošina daļ das iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M3944. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**  
**(Lieta Nr. COMP/M.4056 — Hochtief Airport/CDPQ/Budapest Airport)**

(2006/C 11/15)

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

2005. gada 21. decembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu valodā un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu.
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32005M4056. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-



## III

(Paziņojumi)

## KOMISIJA

## F-Kajēna: Regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana

**Uzaicinājumi uz konkursu, ko izsludina Francija saskaņā ar 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2408/92 attiecībā uz regulārās satiksmes pakalpojumu sniegšanu starp Kajennu (Cayenne), no vienas puses, un Maripasulu (Maripasoula), Saīlu (Saül) un Gransantī (Grand-Santi) ar nolaišanos Senlorānadimaronī (Saint-Laurent-du-Maroni), no otras puses**

(2006/C 11/16)

1. **Ievads:** Piemērojot 1992. gada 23. jūlija 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta noteikumus Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem, Francija ir noteikusi sabiedriskā pakalpojuma saistības attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi starp Kajennu (Cayenne), no vienas puses, un Maripasulu (Maripasoula), Saīlu (Saül) un Gransantī (Grand-Santi) ar nolaišanos Senlorānadimaronī (Saint-Laurent-du-Maroni), no otras puses. Standarti atbilstīgi sabiedrisko pakalpojumu saistībām tika publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 83, 5.4.2005.

Ja neviens aviopārvadātājs līdz 2006. gada 1. maijam nebūs sācis vai nebūs gatavs sākt sniegt regulāras gaisa satiksmes pakalpojumus saskaņā ar noteiktajām sabiedriskā pakalpojuma saistībām, nelūdzot finansiālu kompensāciju, atbilstīgi minētas regulas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā izklāstītajai procedūrai, Francija ir nolēmusi ierobežot piekļuvi visiem minētajiem maršrutiem, atļaujot to veikt tikai vienam aviopārvadātājam, atklāta konkursa kārtībā piešķirot tam tiesības sniegt šos pakalpojumus no 2006. gada 1. jūnija. Šis datums ir provizorisks.

Uzaicinājumi uz konkursu ir izsludināti katram minētajam maršrutam atsevišķi.

2. **Sarunu priekšmets:** Regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu nodrošināšana no 2006. gada 1. jūnija. saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* C 83, 5.4.2005., šādos maršrutos:

Kajenna (Cayenne) – Maripasula (Maripasoula),

Kajenna (Cayenne) – Saīla (Saül),

Kajenna (Cayenne) – Gransantī (Grand-Santi) ar nolaišanos Senlorānadimaronī (Saint-Laurent-du-Maroni).

Gaisa satiksmes pakalpojumu starp Kajennu (Cayenne) un Gransantī (Grand-Santi) ar nolaišanos Senlorānadimaronī (Saint-Laurent-du-Maroni) sākuma datumu var pārcelt atkarā no Gransantī lidostas gatavības uzsākt minētos gaisa satiksmes pakalpojumus.

Pretendenti varēs iesniegt piedāvājumus par pakalpojumu sniegšanu attiecībā uz vairākiem iepriekšminētajiem maršrutiem, jo īpaši, ja tas samazinās pieprasītās kompensācijas kopsommu. Tomēr pretendentiem skaidri jānorāda pieprasītās kompensācijas summa katram maršrutam atsevišķi, vienlaikus tie var piedāvāt visus iespējamos kompensācijas variantus, ņemot vērā, ka no pretendenta iesniegtajiem piedāvājumiem var izvēlēties tikai dažus.

3. **Piedalīšanās sarunās:** Piedalīties drīkst visi aviopārvadātāji, kuriem ir derīga darbības licence, kas izdota kādā no dalībvalstīm saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu.

4. **Piešķiršanas procedūra un atlases kritēriji:** Uz visiem trim uzaicinājumiem uz konkursu attiecas Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d), e), f), g), h), un i) apakšpunkta noteikumi, kā arī Pašvaldību vispārējā kodeksa "Code général des collectivités territoriales" L. 1411-1. panta un turpmāko pantu noteikumi par sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas tiesībām un to piemērošanas noteikumiem (jo īpaši 1997. gada 31. maijs dekrēts Nr. 97-638 par to, kā piemērot 1997. gada 11. marta likumu Nr. 97-210 par cīņas pastiprināšanu pret nelegālo nodarbinātību).

Vispirms izskatīs īpaši kandidējošo aviopārvadātāju kvalifikācijas un finanšu garantijas, piemērojot Pašvaldību vispārējā kodeksa L. 1411-1. panta trešās daļas noteikumus. Pēc tam tos aviopārvadātājus, kuru kandidatūra būs pieņemta, uzaicinās iesniegt piedāvājumus.

Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta f) apakšpunkta noteikumiem iesniegto piedāvājumu atlasē ņem vērā pakalpojuma un it īpaši to cenu un nosacījumu piemērotību, kādi var tikt piedāvāti klientiem, kā arī prasītās kompensācijas apjomu.

5. **Sarunu dokumentācija:** Konkursa dokumentus, tostarp konkursa īpašos noteikumus un nolīgumu par tiesībām sniegt sabiedriskos pakalpojumus, kā arī tehnisko pielikumu (sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību dokuments, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*) var iegūt bez maksas, rakstot uz šādu adresi:

Conseil régional de la Guyane, direction du développement, de l'économie et de l'aménagement, service aménagement et développement du territoire, route de Montabo, rond point de Suzini, 3ème étage, BP 7025, F-97307 Cayenne Cedex. Tel. (594) 27 11 93. Fax: (594) 27 12 88.

6. **Finansiāla kompensācija:** Piedāvājumā pretendents norāda prasīto kompensācijas summu par minētā pakalpojuma sniegšanu trīs gadus ilgā laikposmā no paredzētās sākuma dienas (summa jānorāda par katru gadu atsevišķi). Galīgi piešķirtās kompensācijas precīzā summa tiks noteikta katru gadu pēc paveiktā, pamatojoties uz izdevumiem un ieņēmumiem, kas radušies, nodrošinot pakalpojumu, bet tā nedrīkst pārsniegt piedāvājumā norādīto summu. Šo maksimālo summu var pārskatīt tikai tad, ja neparedzēti mainās pakalpojuma sniegšanas apstākļi.

Ikgadējos maksājumus veido secīgi maksājumi un atlikuma maksājums. Atlikuma maksājumu veic tikai tad, kad ir apstiprināti pārvadātāja rēķini attiecībā uz šo maršrutu un veikta pakalpojumu izpildes pārbaude saskaņā ar 8. panta noteikumiem.

Līguma pirmstermiņa pārtraukšanas gadījumā 8. panta noteikumus piemēro pēc iespējas ātrāk, lai pārvadātājam varētu izmaksāt atlikumu, pirmajā daļā norādīto maksimālo summu pēc vajadzības samazinot proporcionāli faktiskajam pakalpojumu sniegšanas ilgumam.

7. **Līguma darbības termiņš:** Līguma (nolīgums par tiesībām sniegt sabiedriskus pakalpojumus) darbības termiņš ir trīs gadi, sākot no dienas, kad paredzēts sākt gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanu.
8. **Pārvadātāja pakalpojumu izpildes un rēķinu pārbaude:** Vismaz reizi gadā, sadarbojoties ar pārvadātāju, pārbauda gan to, kā pārvadātājs nodrošina pakalpojumu, gan attiecīgā maršruta izmaksu uzskaiti.
9. **Līguma grozījumi un līguma laušana:** Ja pārvadātājs uzskata, ka pakalpojumu sniegšanas nosacījumu neparedzēts grozījums ir par pamatu finansiālās kompensācijas maksimālā apjoma pārskatīšanai, tam jāiesniedz motivēts pieteikums pārējiem līguma parakstītājiem, kuriem jāizsaka savs viedoklis divu mēnešu laikā.

Gan viena, gan otra līgumslēdzēja puse var lauzt līgumu pirms tā termiņa beigām, ievērojot sešu mēnešu iepriekšēja brīdinājuma noteikumu. Ja pārvadātājs pieļauj būtiskus trūkumus sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību izpildē, uzskata, ka ar to līgums ir pārtraukts bez iepriekšēja brīdinājuma, ja vien mēneša laikā pēc oficiāla paziņojuma saņemšanas pakalpojumu sniegšana netiek atsākta atbilstīgi minētajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām.

10. **Līgumsodi:** Ja pārvadātājs neievēro 9. pantā paredzēto iepriekšējā brīdinājuma termiņu, tam piemēro vai nu administratīvu sodu saskaņā ar Civilās aviācijas kodeksa R.330-20. pantu, vai arī līgumsodu, kas aprēķināts, ņemot vērā to mēnešu skaitu, kad nav izpildītas saistības, un to, cik lielā mērā attiecīgā gada laikā faktiski netika nodrošināta satiksme, nepārsniedzot maksimālo finansiālās kompensācijas summu, kas paredzēta 6. punktā.

Gadījumā, ja attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām pieļauti mazāk nozīmīgi pārkāpumi, 6. pantā paredzētajai maksimālajai finansiālajai kompensācijai tiek piemēroti samazinājumi, neskarot Civilās aviācijas kodeksa R.330-20. panta noteikumus. Aprēķinot samazinājumus, ja vajadzīgs, ņem vērā gan pārvadātāja vainas dēļ atcelto reisu skaitu, gan to reisu skaitu, kuri veikti ar zemāku jaudu nekā prasīts, gan arī to, kuros netika ievērotas sabiedriskā pakalpojuma saistības nolaišanās vai biļešu cenu ziņā.

11. **Piedāvājumu iesniegšana:** Kandidātu dokumentāciju, kuras saturu precīzē ar īpašu konkursa uzaicinājumu regulu, jānosūta pa pastu ierakstītā vēstulē, par kuras saņemšanu jāparakstās un kuras nosūtīšanas datumu apliecina ar pasta zīmogu, vai jāiesniedz personīgi, pretī saņemot attiecīgu apliecinājumu, vēlākais sešas nedēļas pēc dienas, kad šis uzaicinājums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, līdz plkst. 12.00 (pēc vietējā laika) šādā adresē:

Conseil régional de la Guyane, direction du développement, de l'économie et de l'aménagement, service aménagement et développement du territoire, route de Montabo, rond point de Suzini, 3ème étage, BP 7025, -97307 Cayenne Cedex. Tel.: (594) 27 11 93, Fax: (594) 27 12 88,

12. **Konkursa uzaicinājumu spēkā esība:** Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu visi trīs uzaicinājumi uz konkursu ir spēkā, ja neviens Kopienas aviopārvadātājs līdz 2006. gada 1. maijam neiesniedz plānu satiksmes pakalpojumu sniegšanai attiecīgajā maršrutā no 1.6.2006. gada 1. jūnija saskaņā ar noteiktajām sabiedriskā pakalpojuma saistībām, nesaņemot par to nekādu finansiālu kompensāciju.